



HATSAN
SİLAH SANAYİ

ESCORT
Yarı Otomatik Av Tüfeği

Ciddi. Sağlam. Etkili.



ESCORT

DYNAMIC

Kullanma Kılavuzu

Tüfeğinizi kullanmaya başlamadan önce bu kılavuzu mutlaka okuyunuz.

İÇİNDEKİLER

Sayfa

GENEL GÜVENLİK UYARILARI _____	3
TÜFEĞİN GENEL GÖRÜNÜŞÜ _____	4
PARÇA LİSTESİ _____	5
TÜFEĞİN PARÇALANMIŞ GÖRÜNÜŞÜ _____	6-7
TEKNİK ÖZELLİKLER ve BİLGİLER _____	8
DIŞ KONTROL ELEMANLARI _____	8
TÜFEĞİN MONTAJI _____	9
TÜFEĞE FİŞEK YÜKLENMESİ _____	10
TÜFEKLE ATEŞ EDİLMESİ _____	11
ŞOKLARIN KULLANIMI _____	12
TÜFEKTEN FİŞEK BOŞALTMA _____	13
TÜFEĞİN SÖKÜLÜP TAKILMASI _____	14
TÜFEĞİN BAKIMI _____	15
GÖRSELLER _____	16

Hatsan Escort Dynamic yarı otomatik döner kafa (inertia) av tüfeğini seçtiğiniz için teşekkürler. Tüfeğinizle ilgili en son teknik değişiklikler, yenilikler veya tüfeğinizle beraber kullanabileceğiniz aksesuarla ilgili lütfen www.hatsan.com.tr internet sitemizi ziyaret ediniz.

UYARI!

Tüfeği kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyun. Hatalı ve yanlış kullanımlar kendinizde ve etrafınızdakilerde ciddi yaralanmalara ve ölümlere yol açabilir.

Bu kullanma kılavuzunu her zaman tüfeğinizin yanında bulundurun. Tüfeğinizi kullanmaya başlamadan önce, bu kullanma kılavuzunda yazılı tüm kullanım tekniklerini tamamen anladığınızdan emin olun. Tüfeğinizi satar veya bir başkasına ödünç verirsiniz, bu kullanma kılavuzunu da tüfekle beraber verin.

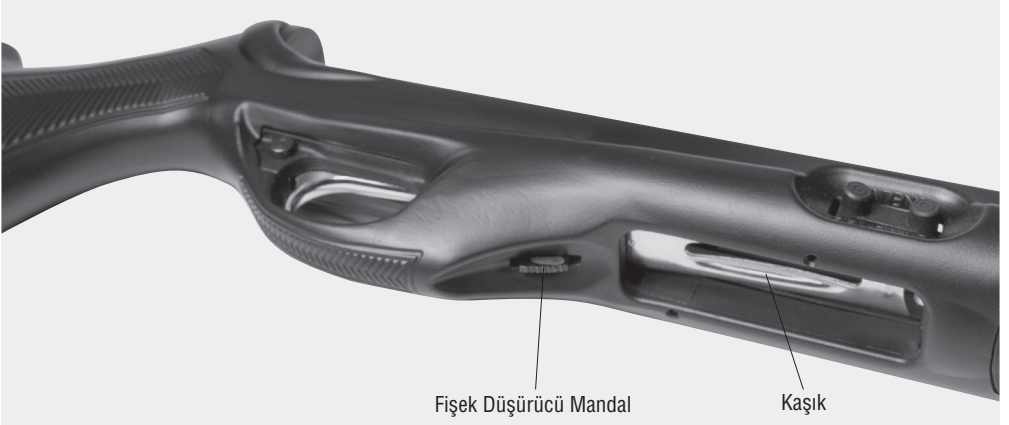
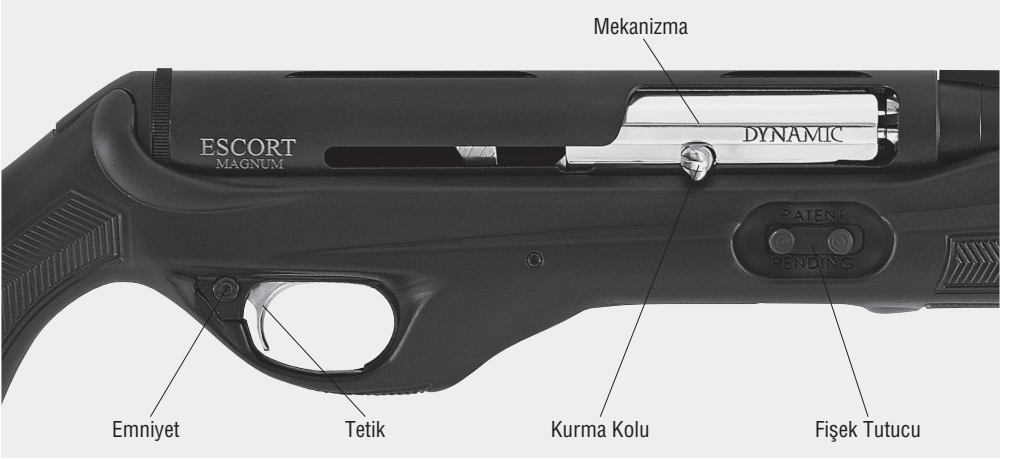
UYARI!

Ateş etmeye tam olarak hazır oluncaya dek parmaklarınızı tetik korkuluğu dışında tutun ve tüfek emniyetinin açık olduğundan emin olun. Emniyet düğmesine tam olarak basılıp emniyet düğmesi etrafındaki kırmızı uyarı halkası görünmez duruma geldiğinde, emniyet açık pozisyona gelmiş demektir.

GENEL GÜVENLİK UYARILARI

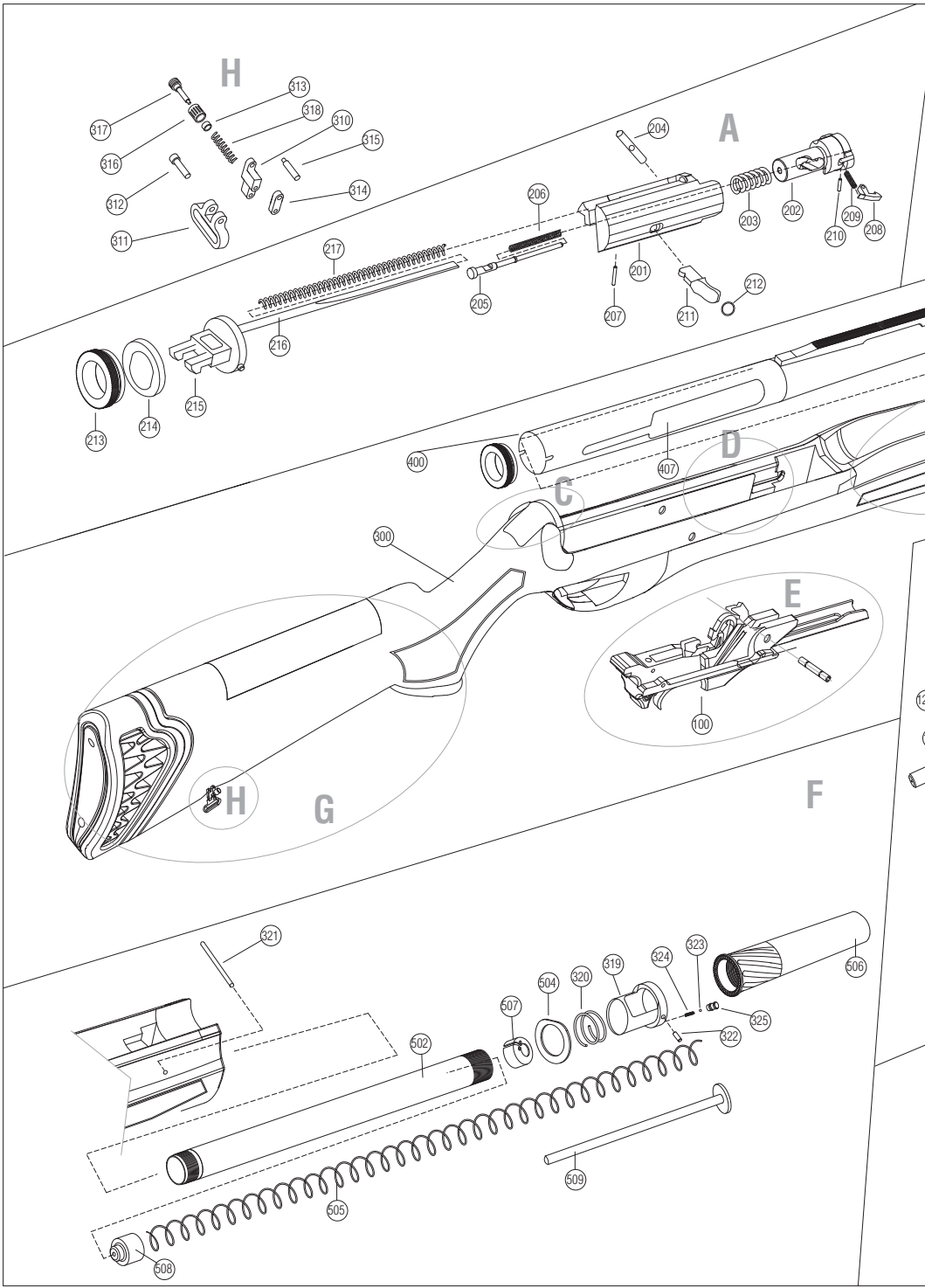
- Tüfek dolu olmasa bile namluyu her zaman güvenli bir yöne doğrultun. Ateş etme niyetinizin olmadığı hiçbir şeye tüfeğinizi doğrultmayın. Tüfeğinizle hiçbir zaman şaka yapmayın.
- Tüfeğinizle herhangi bir işlem yaparken parmaklarınızı tetikten devamlı uzak tutun.
- Atışa tam hazır oluncaya kadar emniyeti açık tutun.
- Parmaklarınızı namlu ucundan uzak tutun ve tüfeğinizi hiçbir zaman namlusundan tutarak çekmeyin.
- Namlu içinin temiz olduğundan her zaman emin olun.
- Tüfeğinizi kullanmayacaksanız veya atış yapmayacaksanız hiçbir zaman tüfek içinde fişek bırakmayın.
- Kinetik sistemli tüfekleri her zaman omuza dayayarak atış yapın.
- Her zaman güvenli hedeflere nişan alın. Tetiği çekmeden önce hedefinizden tam olarak emin olun ve hedefin arkasında ne olduğunu bilin. Hiçbir zaman seslere ateş etmeyin. Saçma sekmelerini önlemek için hiçbir zaman düz ve sert zeminler ile suya ateş etmeyin.
- Tüfeğinizi ve fişekleri ayrı olarak, çocukların ulaşamayacağı biçimde kilitle olarak muhafaza edin. Tüm tüfekler boş olarak muhafaza edilmelidir.
- Araçların içinde, halk arasında ve evinizde tüfeğinizi dolu olarak taşımayın. Tüfeğinizi bir yerden bir yere taşıırken emniyetin açık, tüfeğin tamamen boş olduğundan emin olun. Dolu bir tüfekle koşmayın, zıplamayın ve ağaca tırmanmaya kalkışmayın.
- Bir başkasından kullanmak üzere tüfek alırken, tüfeğin emniyette ve boş olduğunu bizzat kontrol edin. Bir başkasının, tüfeğin boş ve emniyette olduğu sözlerine asla güvenmeyin.
- Tüfeğinizi kullanmadan önce veya kullanım esnasında alkollü içecekler ve benzeri uyuşturucu maddeler kullanmayın.
- Tüfeğinizi kullanırken koruyucu gözlük ve kulaklık kullanın. Yanınızdakilerin de aynı şekilde korunduğundan emin olun.
- Tüfeğiniz yapısal olarak “kurşun” elementi içermemektir. Ancak kullanacağınız fişekler sağlığa zararlı olduğu bilinen kurşun elementi içerir. Tüfeğinizi kullanırken ve temizlerken sağlık önlemleri alın. Kurşunla temastan kaçının. Temas durumunda, temas eden yerlerinizi bol su ile yıkayın.
- Kapalı alanlardaki atışlarda iyi havalandırma olmasını sağlayın.
- Standart dışı, hatalı, el dolumu fişeklerin kullanımından doğacak hasar, zarar, yaralanma veya ölümlerden sadece kullanıcı sorumludur.

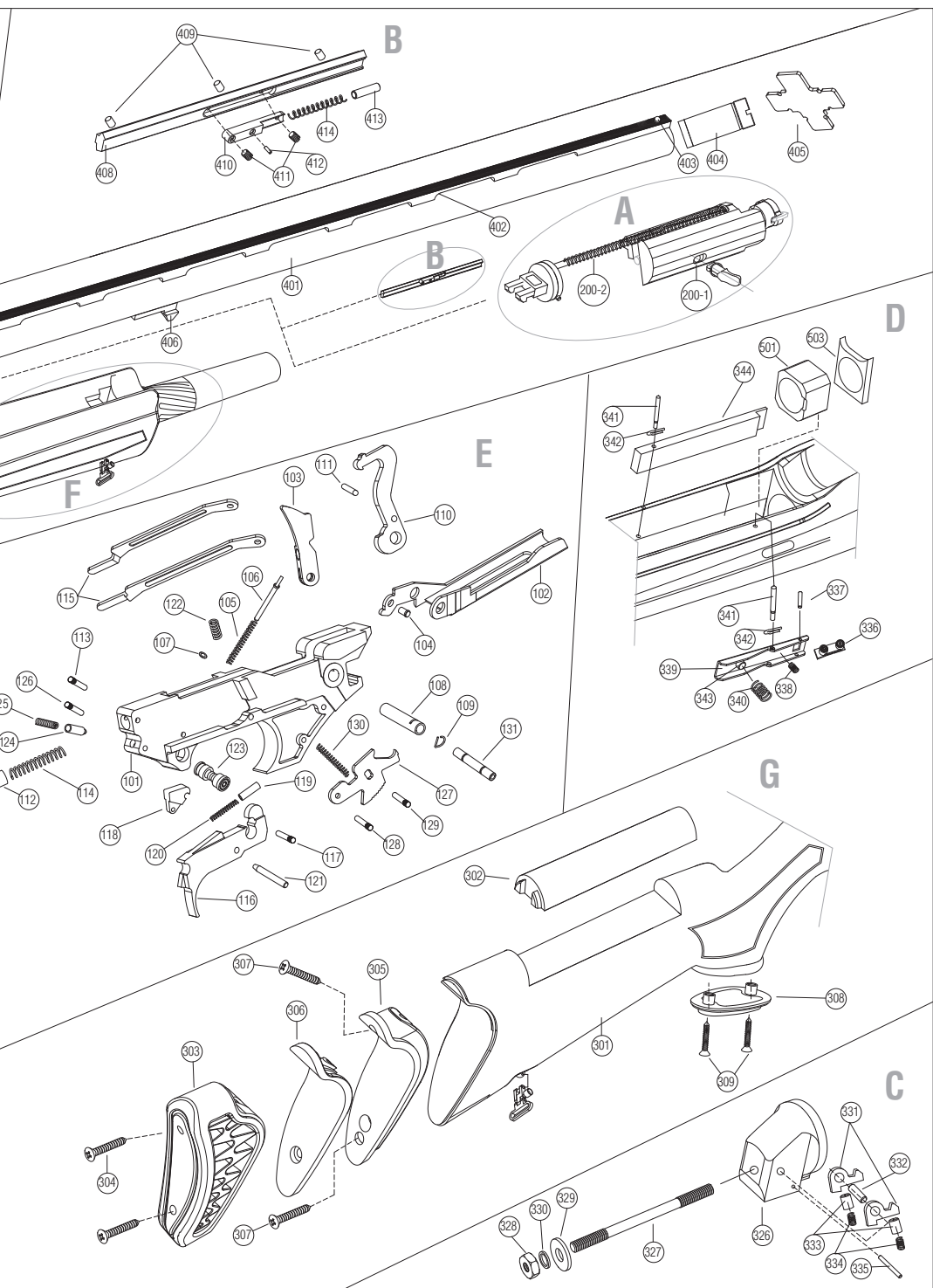
TÜFEĞİN GENEL GÖRÜNÜŞÜ



PARÇA LİSTESİ

Resim No	Parça Adı	Parça Kodu	Resim No	Parça Adı	Parça Kodu
100	Tetik Grubu (Toplanmış)	34-11-100	309	Kabze Alt Plastiđi Vidası	34-10-309
101	Tetik Korkuluğu	34-11-101	310	Kayışlık Gövdesi	34-00-310
102	Kaşıık	34-11-102	311	Kayışlık Halkası	34-00-311
103	Atbaşı	34-11-103	312	Kayışlık Halkası Bağlantı Perini	34-00-312
104	Atbaşı Tutucu Perini	34-10-104	313	Kayışlık Kilidi Burcu	34-00-313
105	Atbaşı İtici Yayı	34-10-105	314	Kayışlık Kilidi	34-00-314
106	Atbaşı İtici Pimi	34-10-106	315	Kayışlık Kilidi Pimi	34-00-315
107	Atbaşı İtici Pimi Rondelası	34-11-107	316	Kayışlık Kilidi Somunu	34-00-316
108	Kaşıık Kovanı	34-11-108	317	Kayışlık Kilidi Somunu Pimi	34-00-317
109	Kaşıık Kovanı Segmanı	34-10-109	318	Kayışlık Kilidi Somunu Yayı	34-00-318
110	Horoz	34-11-110	319	Kundak Burcu	34-11-319
111	Horoz Pimi	34-11-111	320	Kundak Burcu Yayı	34-11-320
112	Horoz İtici Kovanı	34-10-112	321	Kundak Burcu Tutucu Pimi	34-11-321
113	Horoz İtici Kovanı Tutucu Pimi	34-11-113	322	Kundak Burcu Sabitleme Pimi	34-11-322
114	Horoz İtici Yayı	34-11-114	323	Kundak Burcu Bilyası	34-11-323
115	Horoz İtici Sacı	34-11-115	324	Kundak Burcu Bilya Yayı	34-11-324
116	Tetik	34-11-116	325	Kundak Burcu Bilya Yatağı	34-11-325
117	Tetik Dayama Pimi	34-11-117	326	Kundak Takozu	34-11-326
118	İ Emniyet	34-11-118	327	Kundak Takozu Saplaması	34-11-327
119	İ Emniyet İtici Pimi	34-10-119	328	Kundak Takozu Saplaması Somunu	34-11-328
120	İ Emniyet Yayı	34-10-120	329	Saplama Rondelası	34-11-329
121	Tetik Tutucu Pimi	34-11-121	330	Saplama Yaylı Rondelası	34-11-330
122	Tetik Baskı Yayı	34-10-122	331	Kundak Takozu Tırnağı	34-11-331
123	Emniyet	34-11-123	332	Kundak Takozu Tırnağı Pimi	34-11-332
124	Emniyet İtici Pimi	34-10-124	333	Kundak Takozu Tırnağı İtici Kovanı	34-11-333
125	Emniyet Yayı	34-10-125	334	Kundak Takozu Tırnağı İtici Kovanı Yayı	34-11-334
126	Emniyet Tutucu Pimi	34-11-126	335	Kundak Takozu Tırnağı İtici Kovanı Yayı Tutucu Pimi	34-11-335
127	Fişek Düşürücü Mandal	34-11-127	336	Fişek Tutucu	34-11-336
128	Fişek Düşürücü Mandal Tutucu Pimi	34-11-128	337	Fişek Tutucu Pimi	34-10-337
129	Fişek Düşürücü Mandal Dayama Pimi	34-11-129	338	Fişek Tutucu Yayı	34-10-338
130	Fişek Düşürücü Mandal Yayı	34-11-130	339	Sac Mandal	34-10-339
131	Tetik Grubu Pimi	34-11-131	340	Sac Mandal Yayı	34-10-340
200-1	Mekanizma (Toplanmış)	34-11-200-1	341	Sac Mandal Pimi	34-11-341
200-2	İcra Grubu (Toplanmış)	34-11-200-2	342	Mandal Pimi Tutucu Segmanı	34-10-342
201	Mekanizma	34-11-201	343	Sac Mandal Tutucu Perini	34-10-343
202	Döner Başlık	34-11-202	344	Fişek Dayama Takozu	34-11-344
203	Döner Başlık Yayı	34-10-203	400	Namlu+Kasa (Birleştiriilmiş)	34-11-400
204	Döner Başlık Hareket Pimi	34-11-204	401	Namlu (Şeritli Namlu)	34-11-401
205	İğne	34-11-205	402	Şerit	34-11-402
206	İğne Yayı	34-10-206	403	Arpacık	34-10-403
207	İğne Tutucu Pimi	34-11-207	404	İçten Şok	34-10-404
208	Mekanizma Tırnağı	34-10-208	405	Şok Anaharı - İçten Şok İçin	34-10-405
209	Mekanizma Tırnağı İtici Yayı	34-10-209	406	Namlu Kundak Kilidi	34-11-406
210	Mekanizma Tırnağı Tutucu Pimi	34-10-210	407	Kasa	34-11-407
211	Kurma Kolu	34-11-211	408	Fişek Fırlatıcı Kızağı	34-11-408
212	Kurma Kolu O-Ringi	34-11-212	409	Fişek Fırlatıcı Kızak Perini	34-11-409
213	Kasa Somunu	34-11-213	410	Fişek Fırlatıcı Gövdesi	34-11-410
214	Kösele	34-11-214	411	Fişek Fırlatıcı Vidası	34-11-411
215	Namlu Takozu Kilidi (atal)	34-11-215	412	Fişek Fırlatıcı Perini	34-11-412
216	İcra Yayı Klavuzu	34-11-216	413	Fişek Fırlatıcı Kovanı	34-11-413
217	İcra Yayı	34-11-217	414	Fişek Fırlatıcı Yayı	34-11-414
300	Kundak (Toplanmış)	34-11-300	501	Hazne Borusu Bađlantı Somunu	34-11-501
301	Kundak	34-11-301	502	Hazne Borusu	34-10-502
302	Yanaklık	34-11-302	503	Hazne Borusu Köselesi	34-11-503
303	Bakalit	34-11-303	504	Hazne Borusu Rondelası	34-11-504
304	Bakalit Vidası	34-11-304	505	Hazne Yayı	34-10-505
305	Bakalit Bađlantı Plastiđi	34-11-305	506	Hazne Kapağı	34-11-506
306	Kundak Uzatma Plastiđi	34-11-306	507	Hazne Tutucu Segmanı	34-10-507
307	Bakalit Bağlantı Plastiđi Vidası	34-10-307	508	Fişek İtici Tapası	34-10-508
308	Kabze Alt Plastiđi	34-10-308	509	Kısaltma Takozu	34-10-509





TEKNİK ÖZELLİKLER ve BİLGİLER

Tüfeğinizin özelliklerine göre aşağıdakileri doldurunuz.

Model	Seri No	Namlu Boyu	Fişek Yatağı	Kalibre	Tip
					Yarı Otomatik Döner Kafa (inertia) Av tüfeği

Fişek Yatağı: 76mm (3 inç)

Kalibre : 12kalibre

Namlu boyu alternatifleri;

- 61cm (24")
- 66cm (26")
- 71cm (28")
- 76cm (30")

Sentetik parçalar polimer bileşiklerden yapılmıştır.

DIŞ KONTROL ELEMANLARI

("sol" ve "sağ" atıcının tüfekle nişan aldığı durumdaki tüfeğin sağ ve soludur.)

("ön" ibaresi tüfeğin namlu tarafını, "arka" ibaresi tüfeğin boy kundağı tarafını ifade eder.)

Emniyet Düğmesi:

- Tetiğin arka kısmında, tetik gövdesi üzerindedir.
- Emniyet düğmesinin sol tarafındaki kırmızı halka görünüyorsa, **emniyet kapalı** durumdadır ve tüfek ateş almaya hazırdır. **(1)**
- Emniyeti açmak için; emniyet düğmesini sağa doğru tam olarak basınız. Şimdi **emniyet açık** durumdadır ve tetik çekilemez. **(2)**
- Emniyeti kapatmak için ise, emniyet düğmesini sola doğru tam olarak basınız. Şimdi tetik çekilebilir.

UYARI!

1. **Ateş etmeye tam olarak hazır oluncaya ve hedefinize nişan alıncaya kadar, emniyeti açık tutunuz.**
2. **Tüfeğinizi doldurmadan önce tüm dış kontrol elemanlarının işleyişini tam olarak anlayınız.**
3. **Emniyet düğmesini kullanırken namluyu güvenli bir yöne doğrultunuz ve parmaklarınızı tetikten uzak tutunuz. Emniyet açık veya kapalıyken tüfeğin ateş almasına neden olacak arızalarla çok nadiren de olsa karşılaşılabilir. Eğer bu kuralı uygularsanız, kazara bir boşalma olsa bile hiç kimse zarar görmez.**
4. **Tüfeğinizi kurarken emniyeti kapatın. Emniyet açık vaziyette iken tüfek kurulmaz.**

EMNİYET SİSTEMLERİ İLE İLGİLİ HATIRLANMASI GEREKEN 3 NOKTA:

- **HİÇBİR ZAMAN MEKANİK EMNİYET SİSTEMLERİNE BAĞLI KALMAYIN.** Bütün diğer mekanik aksamlar gibi emniyet sistemi de kırılabilir, arızalanabilir, aşınabilir, bozulabilir, hatalı montajdan veya bakımsızlıktan dolayı işlevini yerine getiremez duruma gelebilir. Emniyet sistemine bağlı olmak ve tam olarak güvenmek doğru tüfek kullanım şartlarına uymaz.
- **HİÇBİR EMNİYET SİSTEMİ** çocukların veya tüfeği kullanmasını bilmeyenlerin tüfekle oynarken oluşabilecek kazara boşalmasını ve bunların yol açabileceği sonuçları engelleyemez.
- Her tüfeği **"MEKANİK EMNİYET SİSTEMİ YOKMUŞ"** gibi farz ediniz ve önlemlerinizi bu kıstasa göre alınız.

Fişek Tutucu Mandal Düğmesi:

Tetik korkuluğunun ön kısmında plastik kundak üzerindedir.

Mekanizma açıkken, bu düğmeye basılırsa mekanizma kapanır. Ayrıca bu düğmeye basıldığında kaşık serbest kalır.

UYARI!

Düğmenin ön kısmı fişek tutmaya yarar, arka kısmı fişek boşaltmaya yarar. Tüfek kurulu haldeyken düğmenin arka kısmına basarsanız birkaç fişegi aynı anda yataklara sürmesine sebep olursunuz.

Kaşık: Plastik kundağın altında tetik korkuluğunun önündedir. Fişek tutucu mandal düğmesine basıldıktan sonra kaşık aşağıya doğru bastırılıp şarjöre fişek doldurulur. (3)

Tetik: Tetik korkuluğunun içindedir. Emniyet kapalıysa ve fişek yatağında fişek varsa, tetik çekildiğinde tüfek ateş alır.

Kurma Kolu: Tüfeğin sağındadır ve mekanizma üzerine monte edilmiştir. Mekanizmayı geriye doğru çekmek için kullanılır. (4)

Hazne (Şarjör) Kapağı: Şarjör borusunun ucunda, namlunun altındadır. Kundağın ve namlunun güvenli bir şekilde yerinde durması için hazne kapağı saat yönünde çevrilerek şarjör borusunun ucuna takılır ve namlu kundağa sabitlenir.

Fişek Düşürücü Mandal: Kundağın altında kaşıkla tetik arasındadır. Hazne borusundaki fişegi kaşık üzerine düşürmek için kullanılır.

TÜFEĞİN MONTAJI

Yeni satın almış olduğunuz Escort Dynamic yarı otomatik döner kafa (inertia) av tüfeği, kutusunun içine demonte (sökülmüş) olarak konmuştur. Namlu grubu ve kundak grubu olarak iki grup halinde mevcuttur. İlk olarak tüm parçaları naylon poşetlerinden çıkarınız (5). Montaj işlemine devam etmeden önce "Tüfeğin Genel Görünüşü" ve "Genel Güvenlik Uyarıları" bölümlerini dikkatlice inceleyiniz ve okuyunuz.

UYARI!

Namluyu monte etmeden önce namlunun içini kontrol ediniz. Namlu içi ve fişek yatağı temiz olmalıdır. Fişek yatağına bakıp boş olduğundan emin olunuz. Namlu montajından önce fişek yatağı da boş olmalıdır. Tüm montaj işlemleri tamamen boş tüfekle yapılmalıdır.

Namluyu aşağıda anlatıldığı gibi monte ediniz:

- Saatin aksi yönüne çevirerek hazne kapağını gevşetin. (6)
- Emniyeti kapatın. (1)
- Horoz tetiğe kilitli değilse el ile horozu bastırarak tetiğe kilitleyin.
- Namlunun arka kısmında bulunan çatalı, kundaktaki yuvasına yerleştirin. Namlu kilidi kundaktaki yuvasına oturacak şekilde kundağın ön tarafında namluyla kundağı birbirine doğru hafifçe bastırarak oturtun. (7) Hazne kapağını saat yönünde çevirerek iyice sıkın. (8) Namlunun kundağa sabitlendiğinden emin olun.
- Mekanizmayı kurma kolundan çekerek kasanın arka tarafında kilitleyin. (9)
- Fişek tutucu mandal düğmesine basıp mekanizmanın namlu yatağında kilitlenmesini sağlayın. (10)
- Horozu düşürmek için tetiği çekin (namluyu her zaman güvenli bir yöne doğru çevirip tetik düşürme işlemini gerçekleştirin).
- Kutudan çıkan boy kundağı uzatma plastiklerini isteğe bağlı olarak kullanarak kendinize uygun kundak boyunu ayarlayabilirsiniz. (11)

UYARI!

Tüfeği monte ederken;

- Namlu arkasında bulunan çatalın kundaktaki yuvasına oturduğundan emin olun.
- Namluyu kundağa sabitlerken namlu kilidinin kundaktaki yuvasına oturduğundan emin olun.
- Hazne kapağını iyice sıkığınızdan emin olun. Namlu ile kundağı birbirinden ayırmaya çalışırcasına deneme yaparak kontrolünüzü gerçekleştirin.
- Herhangi bir sökme-takma işleminde parçaları doğru ve iyice oturttuğunuzdan emin olun.

UYARI!

Yukarıdaki işlemleri uygularken eğer;

1. Namlu kundağa oturmazsa,

2. Mekanizma ön tarafa gitmezse,

Tüfeğiniz doğru olarak monte edilmemiş demektir. Böyle bir durumda, montaj işlemlerinin tersini uygulayarak, tüfeğinizi sökünüz ve tekrar monte ediniz. Eğer hala tüfeği doğru olarak monte edemiyorsanız yardım alabileceğiniz bir tüfek ustasına danışınız.

Tüfeğinizi monte ettikten sonra veya tüfek ustasına yardım almak için götürürken emniyeti açık tutunuz.

TÜFEĞE FİŞEK YÜKLENMESİ

UYARI!

- Ateş etme niyetiniz yoksa parmaklarınızı her zaman tetikten uzak tutunuz.
- Fişek yatağında, şarjörde ve kasada önceden yüklenmiş fişek olup olmadığını görmek için bu parçaları her zaman kontrol ediniz.
- Tüfeğinize fişek yüklerken namluyu güvenli bir istikamete doğrultunuz.
- Her zaman doğru fişek boyutunu kullanın.
- Tüfeğinizi ilk kurum esnasında emniyeti kapatın. Kurduktan sonra emniyeti açın tutun.

Tüfeğe fişekleri aşağıda anlatıldığı gibi yükleyin

- Namluyu güvenli bir yöne doğrultun!
- Emniyet açık ise kapatın! (1)
- Kurma kolundan çekerek mekanizmayı kasanın arka kısmında kilitleyin. (9)
- Fişek yatağına 1 adet fişek yükleyin. (3)
- Parmaklarınızı mekanizmanın yolundan uzak tutarak fişek tutucu mandal düğmesine basın. Böylelikle mekanizma ileri doğru hızlıca hareket eder ve kasanın ön kısmında kiletlenir. (10) Emniyeti açın. (2)
- Tüfeği, kaşık yukarı bakacak şekilde ters çevirin. Şarjöre en fazla 4 adet (şarjör kısaltma takozu takılı veya hazne borusu boşumlu ise 2 adet) fişek yükleyin.

UYARI!

TÜFEK ARTIK DOLUDUR VE ATIŞA HAZIRDIR.

ŞARJÖR İLAVESİNİN KULLANIMI:

Şarjör kısaltma takozu monte edildiğinde, tüfeğin fişek kapasitesini 4+1'den 2+1'e düşürür.

NOT: Şarjör kısaltma takozu isteğe bağlıdır.

Şarjör kısaltma takozunu bilgili bir tüfek ustasına monte ettirmeniz tavsiye edilir.

Şarjör kısaltma takozunu aşağıdaki gibi monte edin:

- Emniyeti açın ve tüfeğin boş olduğundan emin olun. Tüfek doluyrsa boşaltın. (Bkz. Tüfekten Fişek Boşaltma)
- Hazne kapağını saatin aksi yönünde çevirip çıkartın. (6)
- Namluyu kundaktan ayırın. (12)
- Bir kargaburun yardımıyla, hazne yayı tutucu segmanını yavaş bir biçimde çıkarmaya başlayın. Bu esnada, diğer elinizle hazne yayı tutucu segmanını, kontrollü bir şekilde, hazne yayının şarjör içinden fırlamasını önlemek amacıyla tutun. (13)
- Şarjör kısaltma takozunun şapkalı kısmı dışarıda kalacak şekilde şarjör kısaltma takozunu hazne yayının içine yerleştirin. (14)

- Hazne yayı tutucu segmanını şarjör kısaltma takozunun şapkasının üzerine yerleştirin. Sonra bir elinizle hazne yayını şarjörün içine bastırırken, diğer elinizle bir kargaburun yardımıyla hazne yayı tutucu segmanına bastırarak diğer elinize yardımcı olun. Bu işlemi hazne yayı tutucu segmanı tam olarak yerine oturup hazne yayını kendiliğinden tutana dek devam edin. (15)
- Hazne kapağını saat yönüne çevirerek sıkıca takın. (8)

NOT: Şarjör kısaltma takozunu sökmek için yukarıdaki montaj işlemlerini tersten uygulayın.

UYARI!

Hazne yayının, hazne yayı tutucu segmanının, şarjör kısaltma takozunun çıkarılması veya değiştirilmesi dikkatsizce yapıldığı takdirde çok tehlikelidir. Bu parçalar yüksek yay basıncı altındadır ve uygun olarak desteklenmezlerse, hazne yayı şarjör içinden çok hızlı ve kuvvetli bir şekilde fırlayıp size ve yakınınızdakilere zarar verebilir. Bu yüzden bu işlemler esnasında çok dikkatli olunuz. Koruyucu bir gözlük takınız. Bu parçaları takarken veya çıkarırken bir elinizle devamlı bu parçaları tutunuz. Tüfeğinizi güvenli bir yöne doğrultunuz ki bu parçalardan herhangi biri kazara fırladığında hiç kimse zarar görmesin.

TÜFEKLE ATEŞ EDİLMESİ

UYARI!

Ateş ederken mekanizma ileri ve geri çok hızlı olarak hareket ettiğinden, ateş ederken parmaklarınızı veya diğer cisimleri mekanizmanın ve kurma kolunun hareket alanından uzak tutunuz. Ateş etmeye tam olarak hazır olana ve hedefinize tam olarak nişan alana dek emniyeti açık tutun ve parmaklarınızı tetik korkuluğunun dışında bulundurun. Şarjördeki son fişek atılınca mekanizma açık durumda kalır. Ancak buna hiçbir zaman güvenmeyin. Her zaman şarjörün içine bakarak fişek kalmadığından emin olun. Diğer tüm yarı otomatik tüfekler gibi Escort Dynamic yarı otomatik döner kafa (inertia) tüfek de her atış yaptığınızda şarjörden, sıradaki fişeği fişek yatağına otomatik olarak sürer. Bu işlem için tetiği çekmekten başka herhangi bir mekanik kuvvete gerek olmadığından her atıştan sonra tüfek bir sonraki atış için hazırdır.

Tüfeğinizle aşağıda anlatıldığı gibi ateş ediniz;

- Göz ve kulak korumasını takın.
- Emniyeti açın ve tüfeği doldurun. (Bkz. Tüfeğe Fişek Yüklenmesi)
- Namluyu hedefinize doğru doğrultun.
- Emniyeti kapatın ve nişan alın.
- Tetiği çekin.

UYARI!

Tüfekle atış yaparken omuza dayalı bir şekilde atış yapınız.

Tüfeğinizle ateş ederken, ateş almış veya almamış bir fişeğin mekanizma ve namlu arasında sıkışması çok düşük bir ihtimal de olsa vardır. Böyle bir durumda, tıkanıklığı gidermek için, namluyu güvenli bir yöne doğrultun. Sonra mekanizmayı geriye doğru çekin ve arkada kilitleyin. Emniyeti açın. Sıkışan fişek veya kovani tüfeği sallayarak veya parmaklarınızla çekerek çıkartın.

UYARI!

- **Tetiği çektiğinizde tetikten 'klik' sesi gelmesine karşın fişek ateş almıyorsa aşağıdaki işlemleri uygulayın:**
 1. Tüfeği güvenli bir yöne doğrultun.
 2. 30 saniye bekleyin.
 3. Mekanizmayı geri çekerek fişek yatağındaki fişegi çıkarın. İlk olarak çıkardığınız fişegin kusurlu olup olmadığını kontrol edin. Ateşleme pimi (iğne) fişek üzerinde derin bir iz bırakmış ise fişek kusurlu demektir. Bu fişegi kullanmayın. Eğer ateşleme pimi fişek üzerinde derin bir iz bırakmamışsa fişegi tekrar fişek yatağına sürün ve tekrar ateş etmeyi deneyin.
- **Ateş ederken herhangi bir fişegin patlama sesinin bir öncekinden daha düşük veya daha yüksek olduğunun farkına varırsanız hemen ateş etmeyi bırakın ve tüfeğe başka bir fişek yüklemeyin. Böyle bir durumda aşağıdaki adımları izleyin.**
 4. Tüfeği güvenli bir yöne doğrultun.
 5. Emniyeti açın.
 6. Tüfekdeki fişeklerin hepsini çıkartın. (Bkz. Tüfekten Fişek Boşaltma)
 7. Fişeklerin hepsini çıkardıktan sonra namlunun içine bakıp tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir hasarın farkına varırsanız tüfeğinizi derhal bir tüfek tamircisine götürün.

ŞOKLARIN KULLANIMI

Tüfek şokları, namlu ağzının çapının daralmasını sağlar. Böylece, fişek saçmalarının dağılımı azaltılır. Escort döner kafa tüfeklerde kullanılabilen 2 tip şok vardır:

1. İçten Şoklar
2. Sabit Silindir Şok

Şok seçimi tüfeğinizin namlu boyuna bağlıdır:

Şok	Namlu Boyu (inch / santimetre)			
İçten Şoklar	24 / 61	26 / 66	28 / 71	30 / 71
Sabit Silindir Şok	24 / 61			

Tüfeğiniz namlu boyuna uygun şoklarla paketlenmiştir.

UYARI!

Tüfeğinizin namlu boyuna uygun şokları kullanınız.

1. İçten Şoklar

5 tip içten şok vardır. (16)

- Full içten şok, F (1 numara içten şok)
- Improve Modifiye içten şok, IM (2 numara içten şok)
- Modifiye içten şok, M (3 numara içten şok)
- Improve Silindir içten şok, IC (4 numara içten şok)
- Silindir/Skeet içten şok, Cyl-Skeet (5 numara içten şok)

Tüfeğiniz isteğe bağlı olarak 3-şok sistemi veya 5-şok sistemi şeklinde paketlenmiştir. En yaygın 3-şok sistemi F, IM ve IC şoklarından oluşur. Ancak, değişik 3-şok kombinasyonları da yapılabilir.

5-şok sistemi F, IM, M, IC ve Cyl-Skeet şoklarından oluşur. Bu beş tip şokun üzerinde şok tipini belirtmek için 1, 2, 3, 4 veya 5 adet çentik vardır. (Full içten şoklarda 1 adet, Improve Modifiye şoklarda 2 adet, Modifiye içten şoklarda 3 adet, Improve Silindir şoklarda 4 adet ve Silindir/Skeet şoklarda 5 adet çentik vardır.)

Şok	Namlu Ağız Daralması (12 Kalibre)	Saçma Toplanma Yüzdesi
Silindir / Skeet	0-0,12 mm	40% - 53%
Improve Silindir	0.25 mm	57%
Modifiye	0.50 mm	67%
Improve Modifiye	0.75 mm	73%
Ful	1.00 mm	75%

Yukarıdaki tablo değişik şoklarla Namlu Ağız Daralması ve Saçma Toplanma yüzdelerinin değişimini gösteriyor. Saçma toplanma yüzdeleri 36,5 metreden atış yapıldığında fişekteki saçmaların yüzde kaçının 76cm'lik bir yuvarlak hedefi vurduğunu gösteriyor. Tablodan da görülebileceği üzere; Full içten şok daha uzun mesafede saçmaların daha az dağılmasını sağlar. Full içten şoktan, Silindir/Skeet içten şoka doğru gidildiğinde ise saçmalar daha kısa mesafede daha çok dağılır.

İçten Şokların Takılışı & Sökülüşü:

- Kullanacağınız içten şoku alın ve namlunun içine yerleştirin. Şok anahtarı yardımıyla, saat yönünde, şok tam olarak yerine oturana dek çevirin. **(17)**
- Şoku çıkarmak için şok anahtarı yardımıyla şoku saatin aksi yönüne doğru çevirin ve şoku çıkarın.

2. Sabit Silindir Şok Sistemi

Sabit silindir şok, namlu ağzının üretim aşamasında daraltılması demektir. Yani, namlu ağzındaki daralma sabittir ve herhangi seygar bir şok takılamaz.

TÜFEKTEN FİŞEK BOŞALTMA

UYARI!

Parmaklarınızı tetikten uzak tutunuz ve emniyetin açık olduğundan emin olunuz.

Fişekleri aşağıda anlatıldığı gibi boşaltınız:

- Tüfeği güvenli bir yöne doğrultun ve emniyeti açın. **(2)**
- Fişek yatağındaki fişeği çıkartmak için mekanizmayı geriye doğru çekin. **(18)**
- Hazne borusundaki fişekleri çıkarmak için mekanizma kasanın ön tarafında kilitli haldeyken sağ elinizin işaret parmağıyla kaşığı aşağıya doğru bastırın. Diğer elinizin bir parmağını hazne borusu içerisindeki fişeğin altına dayayın. Kaşığı tutan elinizin başparmağıyla fişek boşaltma düğmesine basın. Fişek tutucu düğmesinden kurtulan fişeği tutarak çıkarın. Bu işlemleri şarjörden bütün fişekler çıkana kadar tekrarlayın. **(19)**

Veya;

- Mekanizmayı namlunun ön tarafında kilitleyin. Emniyeti açın. Namluda fişek varsa mekanizmayı geri çekerek fişeğin dışarı doğru çıkmasını sağlayın. Fişek düşürücü mandala basarak fişeğin hazne borusundan çıkışını sağlayın. Mekanizmayı çekip bırakarak fişeği namluya sürün. Mekanizmayı tekrar çekerek fişeğin dışarı çıkışını sağlayın. Her bir fişek için bu adımları tekrar edin.
- Şarjörden başka fişek çıkmadığında fişek yatağına, kasaya ve şarjöre bakarak bunların içinde fişek kalmadığından tamamen emin olun.
- Emniyeti kapatın ve tüfeğinizi güvenli bir yöne doğrultarak horozu düşürmek için tetiğe basın.

TÜFEĞİN SÖKÜLÜP TAKILMASI

UYARI!

Tüfeğinizi sökmeden önce namluyu güvenli bir yöne doğrultun, tüfeğin tamamen boş olduğundan emin olun ve emniyeti açık tutun.

Tüfeği aşağıda anlatıldığı gibi sökünüz:

- Mekanizma kasanın ön tarafında kilitli haldeyken hazne kapağını saatin aksi yönünde çevirerek gevşetin. (6)
- Bir elinizle namluyu diğer elinizle kundağı tutup çekerek birbirinden ayırın. (12)

UYARI!

Atış yaptıktan sonra tüfeği sökme ihtiyacı duyarsanız namlunun sıcak olmasına dikkat edin.

- Kasa somununu saatin tersi yönünde çevirerek çıkarın. (20)
- Çatal grubunu çekip çıkarın. (21)
- Kurma kolunu kasadaki yuvasına denk getirerek çekip çıkarın. (22)
- Mekanizma grubunu kasadan çıkarın. (23)
- Tetik grubunu sökmek için ilk olarak tetik grubu pimini uygun bir pim ile kundağa darbe vurmada çıkarın. (24)
- Fişek boşaltma düğmesine basıp tetik grubunu -kaşık tarafından- kundaktan dışarı doğru çekip çıkarın. (25)
- Mekanizmayı demonte etmek için şu adımları izleyin.
 1. İğne tutucu pimini – bir elle iğneye baskı uygulayıp fırlamasını önleyerek - bir pim yardımıyla çıkarın. (26)
 2. İğneyi iğne yayıyla beraber çekip çıkarın. (27)
 3. Döner başlık hareket pimini çıkarmak için mekanizmayı ters çevirip sallayarak çıkarın. (28)
 4. Döner kafayı mekanizmadaki yuvasından çekip çıkarın. (29)
 5. Döner başlık yayını mekanizma içinden çıkarın. (30)

Tetik grubunu, sadece namluyu kundaktan ayırdıktan sonra sökebilirsiniz.

NOT: Tüfeğinizi tekrar monte etmek için yukarıdaki işlemleri tersten uygulayın.

UYARI!

1. Mekanizmayı toplarken döner başlığı mekanizmaya yerleştirme sırasında mekanizma tırnağının kurma kolu tarafında olmasına dikkat edin. (29)
2. Mekanizmayı kasaya yerleştirirken namlu ucunu aşağıya doğru tutup kasadaki kızak ve mekanizma üzerindeki kızak yuvası denk gelecek şekilde veya mekanizma üzerindeki kurma kolu yatağı ile kasa üzerindeki kurma kolu yatağını aynı hizaya getirecek şekilde ayarladıktan sonra mekanizmayı serbest bırakıp kasa içine yerleştirin. (23)
3. Namluyu kundağa oturturken namlu kilidinin yuvasına oturması için hazne kapağının gevşek olduğundan ve burcun kilitlemeyi kapatmadığından emin olun. Hazne kapağı sıkılıysa hazne kapağını gevşetip burcun kilitlemeye müsait olduğundan emin olun.

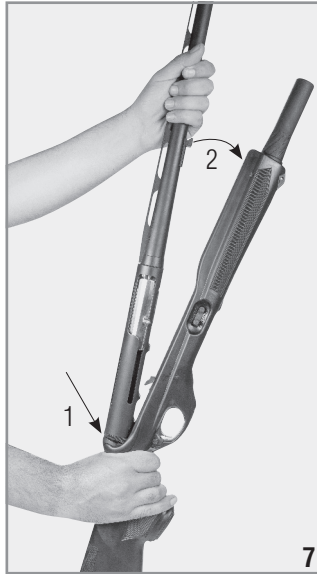
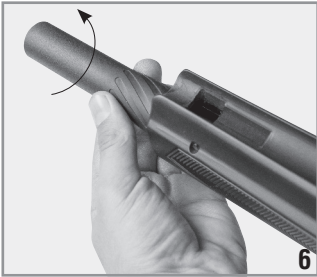
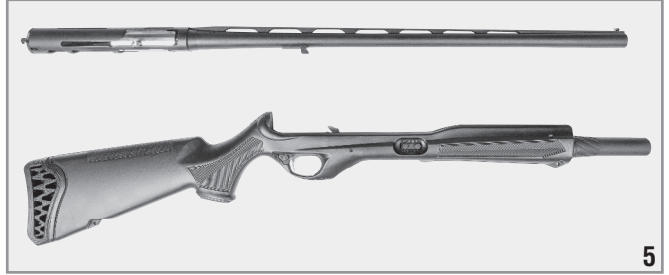
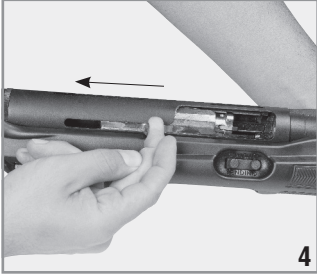
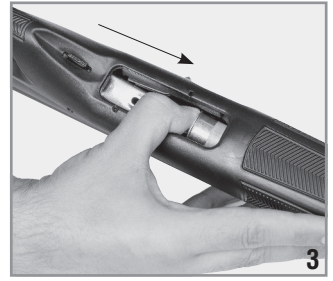
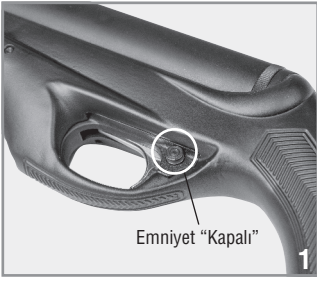
TÜFEĞİN BAKIMI

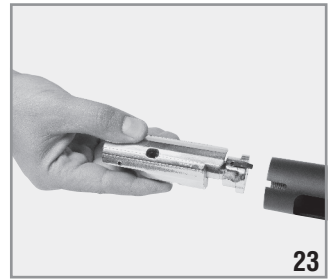
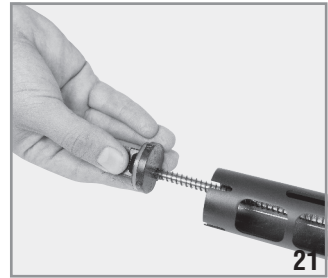
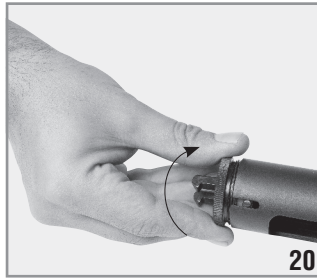
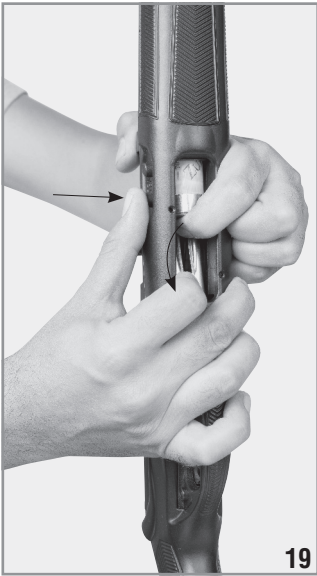
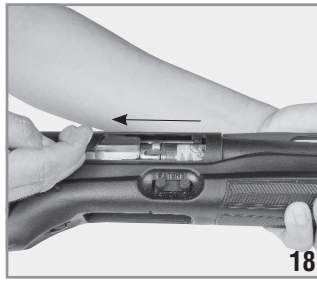
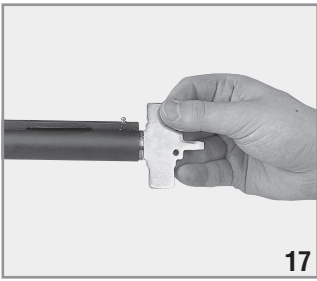
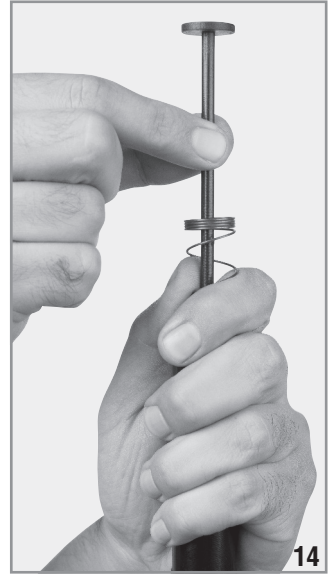
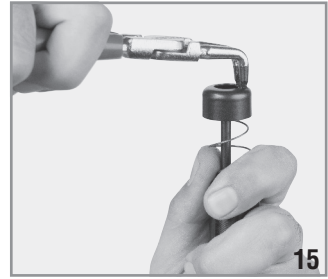
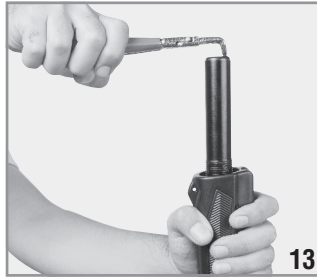
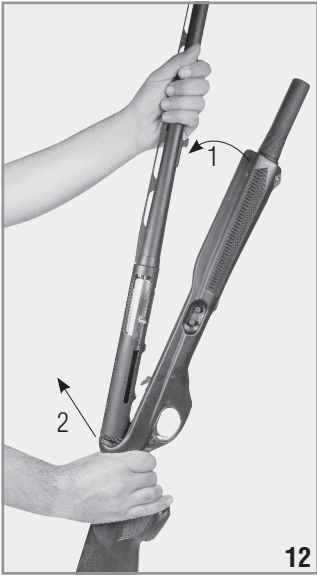
UYARI!

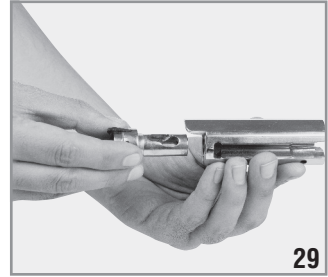
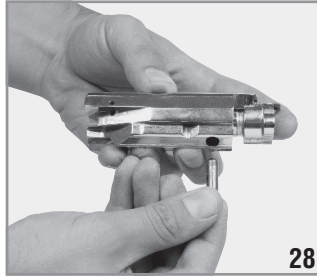
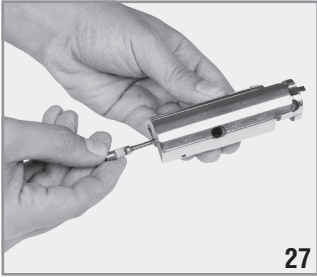
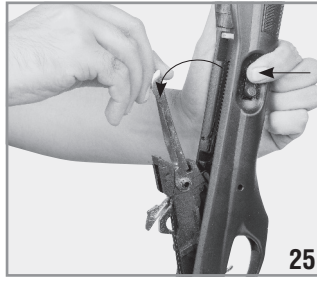
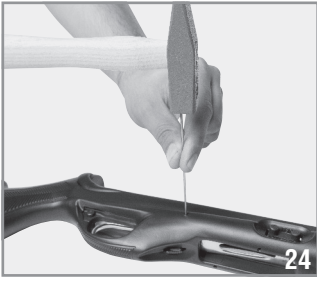
Tüfeğinizin bakımını yapmadan önce tüfeğin boş, emniyetin açık olduğundan emin olunuz. Tüfeğiniz kirlendiğinde ve atış yapmaktan kaynaklanan kalıntılar oluştuğunda tüfeğinizi söküp temizlemeniz tavsiye olunur. Paslanmayı önlemek için tüfek her kullanımdan sonra temizlenip yağlanmalıdır.

Tüfeğin bakımı için gerekli malzemeler:

- Harbi
 - Pamuklu bez parçaları
 - Silindir fırça
 - Yumuşak fırça
 - Toz solvent
 - İyi kalite silah yağı
-
- Kullanımdan sonra namlunun içinde kalan kalıntıları temizlemek için namlu içini toz solvent ve silindir fırça ile temizleyiniz. Namlu ve fişek yatağının paslanmasını önlemek için bu parçaları yağlı bir bez ile siliniz.
 - Günlük atışlardan sonra tüfeğin genel bakımını yapınız.
 - Av sezonu sonunda veya yaklaşık 250 atıştan sonra mekanizmayı ve döner kafayı söküp yumuşak fırça ve silah yağıyla temizleyiniz. Sonra, parçaları yumuşak bir bez parçasıyla kurulayınız ve hafifçe yağlayınız.
 - Mekanizma ve grubunu kasadan çıkardıktan sonra kasa içini yumuşak fırça ve silah yağıyla temizleyiniz.
 - Tetik montajında da mekanizmaya yapılan bakımın aynısını uygulayınız.
 - Şarjörün dış yüzeyini yağlı bir bez parçasıyla temizleyiniz ve temiz bir bez parçasıyla kuruladıktan sonra hafif bir şekilde yağlayınız.
 - Fişek yatağında, namluda ve bunun gibi diğer parçalarda biriken kalıntıları toz solvent ve yumuşak fırça yardımıyla temizleyin.
 - Tüm dış yüzeyleri pas koruyucu bir yağ ile kaplayın.







GARANTİ BELGESİ

Bu ürün kullanma kılavuzunda yer alan "Tüfeğin Kullanım ve Bakım Talimatları"na uygun şekilde kullanılmış, HATSAN'ın yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, işçilik ve üretim hatalarına karşı, teslim tarihinden itibaren 2 yıl süreyle garantilidir.

Garanti kapsamında olan ürünlere uygulanan işlemler için, işçilik masrafı, parça bedeli veya başka herhangi bir isim altında ücret talep edilmeyecektir. Tamir süresi ürün servise teslim edildiğinden itibaren en fazla 3 haftadır. Ürünün garanti süresi içinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenecektir.

Tamir için gönderilen ürünlerin yol ve kargo masrafları kullanıcıya aittir. Satış yapan bayi kaşesi olmayan veya eksik doldurulmuş belgeler geçersiz sayılır.

Bu ürünü alan kullanıcı yukarıdaki şartları kabul etmiş sayılır.

Bu bölüm satıcı bayi tarafından doldurulacaktır:

Model / Kalibre : _____

Namı Boyu : _____

Seri Numarası : _____

Satın Alan Kişinin Adı Soyadı : _____

Satış Fatura Numarası : _____

Satış Tarihi : _____

Satış Yapan Bayi Kaşe ve İmzası

Herhangi bir arıza durumunda veya yedek parça gereksiniminde firmamız bünyesinde bulunan servis istasyonuna ulaşmanız gerekmektedir.

Hatsan Silah Makine Kalıp Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Kemalpaşa O.S.B Mahallesi Ansızca Sanayi Sitesi No: 303 İç Kapı No:1
35170 Kemalpaşa - İZMİR

Tel: 0 (232) 878 91 00 • Faks: 0 (232) 878 91 02
servis@hatsan.com.tr



Ciddi. Sağlam. Etkili.

HATSAN

Silah Makine Kalıp San. ve Tic. A.Ş.

Kemalpaşa O.S.B. Mahallesi Ansızca Sanayi Sitesi No: 303 İç Kapı No:1, 35170 Kemalpaşa - İZMİR
Tel: 0 (232) 878 91 00 • Faks: 0 (232) 878 91 02

www.hatsan.com.tr info@hatsan.com.tr